

柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus : Sue-Hui Chou

2018 ~ Year of Edification

November 25, 2018 # 3647

Praise & Worship

Offering & Announcements

Sermon by Pr. Dwayne Nordstrom

Why Does Life Seem Unfair?

Psalm 73

Worship & Response

Benediction

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	莊澤豐 Tse-Feng Chuang	分機 X119	Chuang@efcoc.org
英語牧師 English Pastor	陳威任 Will Chen	分機 X120	WillChen@efcoc.org
牧 師 Volunteer Pastor	賴瑞珍 Ruey Lai		RueyLai@efcoc.org
傳 道 Associate Pastor	湯淑珠 Angie Tong	分機 X122	AngieTong@efcoc.org
祕 書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
行政助理 Admin. Coordinator	鄭聖慧 Susanna Kuo	分機 X112	SusannaKuo@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		suyaoko@hotmail.com

EVENT CALENDAR		
11/07 (WED)	Church-wide Prayer Meeting	20:00 – 21:15
11/18 (SUN)	Thanksgiving Joint Worship Service	10:00 – 11:30
11/21 (WED)	Thanksgiving Dinner Celebration	18:30 – 21:30
11/24 (SAT)	Operation Christmas Child Serving Opportunity	15:00 – 19:00
12/09 (SUN)	Church Cleaning	
12/23 (SUN)	Christmas Joint Worship Service	10:00 – 11:30
12/27-30	EFC EM Winter Retreat '18 @ Murrieta Springs	

ANNOUNCEMENTS

[Welcome] Welcome to EFC Orange County! We are so glad you are here!

[Shout Out] Please join us in welcoming Pastor Dwayne Nordstrom to speak at OC this morning! Be sure to say hello to him after the service!

[Thanksgiving] Happy Thanksgiving everyone! As we enter into the last few weeks of the year, let us come to the Lord with a grateful heart! Praise be to Him for everything that is going on in our lives, in good times and in bad, let us not forget that He is the faithful God who is always providing for us, may we spend some time counting blessings in life!

[Baptism] Once again we want to congratulate Shy Fang Kao and Eugene Shek for their decision to be baptized last weekend. Let us continue to support our sisters as they begin their new journey in Christ.

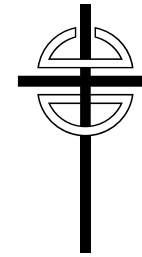
[Farewell Service] Pastor Tse-Feng Chuang will conclude his 9 years of ministry here at OC and will begin a new chapter of ministry serving as the Executive Director of Global Life Enrichment Center Taipei Office. Please join us on Sunday 12/2 @ 2pm in the main sanctuary as we show our appreciation for everything Pastor Chuang and Mrs. Chuang have done for this church the last 9 years. If you would like to say something or to sing a song please talk to Elder Pouser to be included in the program.

[EDB] Elder & Deacon Board approved on 11/18 to appoint Pastor Will Chen to take on the Interim Senior Pastor responsibilities during the pastoral search process. The term is for one year starting 12/4. We pray for the strength of the Lord to uphold our church during this time.

[OCC] Thank you for your love and support of this year's Operation Christmas Child! As a church, we sent off 160 shoeboxes this year! A big thank you to those who served at the OCC warehouse yesterday. Thank you all for your generosity and for your passion to serve children who are less fortunate. We also want to thank all the volunteers who made this opportunity available to us! May the Lord bless you abundantly!

[WR18] Have you registered for Winter Retreat yet? This year's winter retreat will take place from 12/27-30 at Murrieta Hot Springs Christian Conference Center. Join hundreds of SoCal EFCers in worshipping God and to fellowship with one another. Registration Fee is \$269/Adult, \$190/Child. Please talk to Pr. Will or Elder Andrea if you have any questions. For more info or to register, please visit the retreat website: www.efchurches.org

[Prayer] Please continue to pray for the Pan family as we remember Dr. Peter Pan who was received by the Lord on 11/11. May the love and comfort of the Lord be with Dr. Jenny Pan and the family.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師：周淑慧

2018 裝備年 ~ 裝備聖徒、邁向成熟

2018年11月25日 # 3647

	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:30	主 堂	10:00-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

	華語崇拜 10 AM	台語崇拜 11:30 AM
宣召	呂炳奇長老	孫瑞利長老
詩歌	敬拜讚美團	# 136, #168
禱告	牧師	司會
讀經	詩 42:11；雅 1:2-5	詩 42:11；雅 1:2-5
獻詩	因祢與我同行(喜樂)	因祢與我同行(喜樂)
證道	莊澤豐牧師	莊澤豐牧師
	超越與得勝的生活	超越與得勝的生活
奉獻	司會	司會
報告	司會	司會
聖詩	聖詩#368	新聖詩#320
祝禱	牧師	牧師

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』



【2018 年成人主日學 / Adult Sunday School】

腓立比書：02	台:黃文彥	10:15am - 11:10pm	Room 208A
腓立比書：03	華:安寶傑	11:35am - 12:25pm	Room 209
敬拜事奉訓練：06	華:賴俊甫	11:35am - 12:25pm	Room 205
破解人生難題：01	華:郭榮華	11:35am - 12:25pm	Room 208A

【上週統計報告 / Last Week's Attendance & Offering】

上週人數 Last Week Attendance	華語崇拜 Mandarin Service	台語崇拜 Taiwanese Service	英語崇拜 English Service	兒童崇拜 Children Service
禮拜 Service	225			21
主日學 Sunday School				
全部禮拜 Total	246			
上週奉獻 Last Week Offering	\$6,411.00			
其他奉獻 Others	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
			\$50.00	\$5,210.00
上週奉獻共計 Total	\$11,671.00	該月累計 Monthly Total	\$37,216.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$50,964.00	

【服事同工 / Serving Co-workers】

	本週		下週
	華語崇拜	台語崇拜	台華語聯合崇拜
證道	莊澤豐	莊澤豐	莊澤豐
司會	呂炳奇	孫瑞利	許格精
領敬拜	賴俊甫/蕭毓貞	邱慧娥	許敏又/蕭毓貞
殿樂	張妙華/蕭毓貞	龔靜玲	張妙華/蕭毓貞
招待	蔡孟環/蔡美娜	何米枝	林榮/林金春
午餐 Lunch	Irvine		Huntington Bch & F. Valley
English Preaching	Pr. D. Nordstrom		Pr. Will Chen
English Presider	Justin Leu		Justin Leu

【教會團契 Fellowship】

國度晨禱	週二	06:30
喜樂團契	週三	10:00
禱告會	週三	20:00
詩班	週五	19:30
雅歌團契	週五	20:00
迦南團契	週五	20:00
華語青年	週五	20:00
英社青大專	週五	20:00
英青少契	週五	20:00
青松團契	週六	10:00

【家庭小組 Cell Groups】

Anaheim	黃玲清	雙數週一	20:00
Huntington Bch	洪文鸞	雙數週四	10:00
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	10:00
Placentia	黃滿輝	隔週三	10:30
Fountain Valley	顏青毅	隔週二	10:00
Irvine	陳德明	每週五	20:00
北橙小組	郭宗億	隔週六	10:00
清心小組	李康妮	隔週六	16:00
健身舞蹈班		每週日	13:15

【事工報告】

1. 歡迎首次參加禮拜的朋友，請留步用餐交誼，願神賜福。
2. 下主日 12/2 台華合堂 10:00 崇拜，莊牧師證道，有洗禮/聖餐〔主日學暫停〕。下午兩點，於主堂舉行莊牧師歡送會〔若有節目或分享請先洽寶傑長老〕，歡迎兄姊參加。
3. 長執會 11/18 通過陳威任牧師在本會聘牧期間，自 12/4 暫代主任牧師職務〔一任一年〕，請各部門能予以配合，同心事奉，並請代禱。
4. 柑縣 2019 福音月曆置圖書館，請每家索取一份。
5. 全教會大掃除訂 12/9 實施，請各組長按分配清潔區與組員自備打掃工具潔淨神的殿。
6. 本會 12/22 週六下午 4 時舉行紀念耶穌誕生晚會，歡迎邀友參加；12/23 上午 10 時聖誕節聯合崇拜，想受洗或入會籍者，請與牧師室聯絡。
7. 下主日 12/2 證道：莊澤豐牧師《竭誠為主獻身心》〈太九 35-38；創 49:22；該二 9〉

【團契/小組】

1. 喜樂團契：11/28 葛原隆老師，主題：端粒效應（諾貝爾獎得主解破老化之秘，傳授真正有效的逆齡養生術）
2. 雅歌團契：11/30 『約翰福音 9』。

【關懷/代禱】

1. 為台灣 11/24 縣市長/議員選舉後的平安與族群合一代禱，求主賜福所有執政掌權者能秉行公義，造福百姓。
2. 為北加州野火已造成 77 人死亡，近 500 人失蹤，屋焚 13000 多棟，五萬多居民疏散待救援，是加州受創最重的火災，請代禱。
3. 林雪娥 95 歲母親 11/19 在台北安息主懷，願主安慰家屬。
4. 林純美/王雲美/游傳續夫婦/邱媽媽/曾菊江/順天長老/徐明卿... 健康及新來者關懷。
5. 氣候變化、世界和平、執政公義、道德提升、教會興旺、離棄迷信、親友歸主、台福總會 & 144 間教會合一拓展。
6. 每週日 9:30 守望晨禱；週三晚 8 點奮興禱告〔為神國度/教會事工/肢體軟弱〕，請同工及兄姊都參加。
7. 各小組/華英青/兒童/迦南/喜樂/青松/雅歌團契的外展增長。
8. 各堂崇拜/教牧長執/關懷探訪/詩班司琴指揮/幸福小組發展

9. 請為柑縣是滿有《禱告動力、榮耀敬拜、靈命成長、愛心關懷、親密團契、門徒訓練、效能管理、火熱宣教》八方面均衡發展，邁向健康成長，傳福音救靈魂，是神所喜悅，充滿榮耀的教會禱告。

【宣教】

1. 陳德明長老/小梅夫婦 10/22-12/3 赴東歐宣道，請代禱。
2. 本會支援～台灣台福拓植/普世豐盛中心/正道神學院；宣教士〔歐陽桂芬/馬林/Sharon〕台灣監宣/英文墨西哥短宣。
3. 請為台福 2020 植堂異象〔200 間教會/2 萬信徒〕代禱/奉獻

【會堂/奉獻】

※為經常費、宣道/愛心基金～支票 EFC OC 請註明用途。

【靜默小品】～我學習到：

不管你多嚴謹，都需要一位可以一起歡笑的朋友。人人有時都需要有一雙手扶持他，一顆心瞭解他。即使我沒有能力幫助人，但我至少可以為他禱告。生病時，你的工作不能照顧你，惟朋友和父母會，我學習到～要與他們保持連繫。

【小組查經】～信心之旅：

※活動：找一位蒙上眼，讓他無法看見。另一人牽其手在屋內各房或室外繞三分鐘。再打開被蒙眼睛，請她說剛才被牽著走的感想。可輪流讓其他人體驗。

※查經：創世記十二章 1-9 節

1. 神給亞伯蘭什麼應許？他知道神指示他去那嗎？
 2. 請分享，亞伯蘭帶全家出發時，他的心境如何？
 3. 亞伯蘭為何能照神吩咐出去？有那些信心表現？
 4. 你有無類似經驗？“面對束手無策的事，卻經歷神的賜福”請分享該事件並說明蒙福的關鍵因素。
- 禱告：

1. 求主賜你更大的信心，也為彼此的需要代禱。
2. 病弱肢體、靈命更新、教會聘牧、合一宣道。

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
結 39-40	結 41-43	結 44-48	但 1-3	但 4-6	但 7-12	何 1-2